



校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

内容提要

新闻报导

| | | |
|----------------|--------|---|
| 洛丽汉语学校短新闻 | 黄建平 | 2 |
| 秋收 - 教学活动日专题报导 | 何伟 汪月丽 | 4 |
| 校外花絮 | 黄建平 | 5 |

回顾与召唤 — 校董事长的话

| | |
|-----|---|
| 韩八斤 | 6 |
|-----|---|

教学园地

| | | |
|-----------|-----|---|
| 教学质量永远第一位 | 吕冰 | 7 |
| 教学春秋 | 胡艳萍 | 8 |

家长天地

| | | |
|--------------|--------|----|
| 怎样教育小孩学习中文点滴 | 杨建仁 肖仑 | 10 |
|--------------|--------|----|

义务服务点滴

| | | |
|-------------------------|--------|----|
| 实话实说话校长 | 何伟 | 10 |
| 奉献 感想 收获 | 义务工作人员 | 12 |
| RTP Soccer Star 小足球队在成长 | 姚承伟 | 19 |

学生作文选登

| | | |
|---------|-----|----|
| 中秋节 | 刘怡泽 | 20 |
| 难忘的比赛 | 韩乐 | 20 |
| 上海豫园游 | 罗沛林 | 21 |
| 难忘的一个假期 | 朱可宁 | 21 |
| 学跳芭蕾 | 高思敏 | 22 |
| 我的新年 | 陆骁远 | 22 |
| 暑假旅游片断 | 冯云瀚 | 23 |
| 意外 | 樊梦璐 | 24 |
| 时间 | 王欣迪 | 25 |
| 温暖 | 钟瑗 | 25 |

洛丽汉语学校捐赠栏

| | | |
|-------|--------|----|
| 捐赠光荣榜 | 张勇 | 26 |
| 广告 | 刘炎生 张勇 | 27 |

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

新闻报导

洛丽汉语学校短新闻

黄建平

- 三月十八日，华联文教部负责人熊雪莹牵头组织了当地中文学校的第一次座谈会。到会的有三角地区四所中文学校的代表。他们是 Chapel Hill 中文学校的副校长辜维宁、教务长杜革新/叶峰、Durham 中文学校校长 Xiaoping Johnson、Cary 中文学校的教务长王媛、及我校校长黄建平、副校长刘炎生、教务长李捷。华联主席庞涛也参加了座谈。讨论会上，各校代表就大家关心的中文教材、教务管理、及校舍管理等方面的问题交换了意见。到会者期望今后多有这样的交流机会。
- 洛丽汉语学校教务组于三月中旬发起了由《二十一世纪小学生作文》杂志社、人民日报海外版、中国侨联、中央电视台、河北省侨联等机构共同举办的《第五届世界华人小学生作文大赛》的征文活动。到三月三十日截止日，教务组共收集了三十篇低、中、高年级学生的作文。校内评选委员会（除教务组成员，还邀请了低年级和中年级的老师各一名）仔细斟酌，从中选出十篇参赛作文。教务组已把这十篇参赛作文按参赛标准寄往《第五届世界华人小学生作文大赛》评委。在此，让我们祝贺每一位献出自己作品的同学，并预祝参赛的同学们成功！
- 由 Exploris 博物馆主持的“China on Tour Visiting Masters of Ancient Technologies”展览于四月三日由正式开馆。这场来自中国北京科学技术展览馆的中国古科技展览是 Exploris 有史以来的最大一场展览，也是当地华人的一件盛事。洛丽汉语学校做为当地华人社区的一部分，围绕着这场展览做了以下几件事：
 - 我校部分家长、老师、和高年级同学积极加入到为展览义务服务的行列。他们是修艾军、何纬、程明、伍文君、谭晓明、马加、李百炼、刘军、胡晖、黄建平、胡艳平、钟鹏、陈清华、曾洁敏、徐自强、藤文骏、何楠。由于消息有限，如有遗漏，请予原谅。
 - 我校校委会、家长会于三月十三日和三月二十日两天为 Exploris 举办这场展览集资 \$700，成为 China on Tour 展览的正式赞助人。
 - 为方便我校同学和家长，让这些生长在国外的同学们亲眼看一看我国古代的科技发明创造，校家长会长严定、校务助理陈莹、副会长张勇、家长李维炯，于三月二十七日、四月三日、四月二十日一连三天，不辞辛苦，为家长们登记预购展览团体票。副校长刘炎生几次利用午餐时间前往 Exploris Museum 取票。家长们购票踊跃，三天来共售出团体票 700 余张。
 - 我校舞蹈一和舞蹈二班于四月十七日和五月八日在 Exploris 表演了两场舞蹈。孩子们欢快的表演和艳丽的民族服装，吸引了很多观众。我校 1A 班常筱峥老师（古筝表演）也参加了五月八日的演出。这两次活动都是在周六下课之后进行的。家长们积极配合，按

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

时到场，使任务完成得很顺利。舞蹈班的带队是谷惠和马俊慧；家长代表是肖仑和锺湘原。

- 经过教务组及老师、同学们几个月来的精心准备、策划，我校第一次教学活动日于四月三日举行。这个教学活动日是为了反映我校教学的多样化，调动同学们的学习积极性、扩大同学们的知识面、教学相长，学而致用。

三角地区中国民乐团应邀来校做表演和讲解，帮助同学们从中国民乐的角度了解中国文化。他们是团长邹安若（二胡）、周大操（笛子）、林知心（琵琶）、郑晓林（扬琴）、于宪红（阮）、常筱崢（古筝）。接下来同学、家长们饶有兴味地浏览了由各班同学、老师们精心制作的展示板。近三十个展示板通过学生们的作品，展示出同学们一年来所取得的进步和老师们为此所付出的心血。最后，同学们根据年级分成三大组，同时向家长们进行汇报演出。同学们用中文表演了合唱、诗朗诵、小话剧等短小节目。受到家长们热情的鼓励与称赞。

学前班的三个班级也于五月一日举行了别开生面的教学活动日。各班的老师独具匠心，通过拼音游戏和其他生动的表演，向家长们展示了孩子们一年来在学业上取得的进步。学前班的家长们对这次活动表示了极大的热心，他们帮助老师们布置教室，并自始至终地参加了这次活动。

这次的教学活动日是本学年促进教学工作的一个大胆尝试，初试成功，收获不小。

- 每年的四月十五日家家户户的一个重大日子；这就是向美国联邦和州政府上报个人所得税。每年的这个时候，也是校财务组最繁忙的时候。我们学校每年有着几万美元的预算，大小支出每日不断。校财务组的会计李纲和出纳阙求登在一天繁忙的工作之后，继续挑灯夜战。他们仔细核对，反复验算，使帐目准确无误，并于三月底提前寄出报税表。
- 四月十七日校委会召开了全体工作人员会议，总结本学期的工作，计划本学期最后五周的工作及年终收尾工作。本学期计划之内的工作已经非常繁忙，加上计划之外的工作，比如围绕着 Exploris 的 China on Tour 展览所做的各项努力，使得工作人员们格外辛劳。但大家都忠于职守，尽心尽力，使学校运转得很顺利。
- 由家长李百炼牵头，四月十七日举办了一次家长座谈会；讨论专题围绕着怎样帮助孩子准备申请大学；如何选择高中课程；怎样督促孩子多参加课外活动及义务为社区服务。主讲人为我校毕业生和他们的家长。由于这些议题都是家长们最关心的话题，该讲座吸引了许多家长。家长们纷纷反映今后学校应该多举办这样的活动。
- 校家长会于四月二十四日在 Cary 的 Harold Ritter Park 举办了每年一度的春季野餐会。

举办活动的当天，阳光明媚，春暖花开，约四百多名同学和家长参加了这次活动。在校足球队总负责人姚承伟和其他教练的带领下，足球比赛进行得热火朝天。由叶蓓和刘炎生组织的拔河比赛呼声不断。魔术师的精彩表演，吸引了不少低年级的同学和小弟弟妹妹们。李纲、李学林、叶蓓、赵焕余为大家运来了可口的午餐。范文琪、刘虹、薛红为大家分发午餐。午餐后由陈景文和池红老师组织的呼啦圈比赛、扔水泡游戏、绑腿赛跑

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

吸引了不少同学和家长们。谷惠、陈莹、马俊慧、和薛红负责的奖品角围满了焦急等待的孩子们。李维炯和张勇利用这个机会为家长们订购校年鉴及 China on Tour 团体票。活

动结束后，在许多家长的大力协助下，清理工作进行得很顺利。这次活动自始至终得到了家长们热情支持，除了上面已经提到的，还有石锐、王硕、董建华、陆悦健、马建霞、仝继红、王殿霞、和许多不知姓名的热心家长。这此这次活动的组织人员是严定、陈莹、张勇、康代温。

- 教务组于五月一日召开了本学期，也是本学年的最后一次教师工作会议。在这次教学活动中，4B 班的池红老师和大家分享使用中文 CD 辅助课堂教学的心得体会。教务顾问陈剑刚老师代表教务组，回顾了本学年的常规教学工作和几项教学改革，并提出下学期工作的要点。教务组和老师们还为本学年的结业做了不少准备工作。
- 2004—2005 秋季预注册于 5/1 和 5/8 两天举行。这次预注册的主要对象是幼儿班和晋升九年级的中文 SATII 班。负责注册的工作人员认真仔细、勤勤恳恳；他们是丁克枚、梅洪康、秦淼、陈晓真、刘炎生。
- 由家长会牵头的年鉴编辑工作于五月初收尾。为了使这本年鉴既反映出我校当今的风貌，又记载过去九年来的建校史，编辑组的工作人员倾注了大量的时间和精力；无论是拍摄和编排各班级的照片，筛选往年的照片，添加注解，编辑学生检索，工作量都是巨大的。随着截稿日的到来，编辑组的每一位工作人员废寝忘食加班加点，终于按时将底稿送交印刷厂。年鉴编辑组的工作人员是胡晖、陈莹、严定、张勇、何太平、冯菊生。

秋收—洛丽汉语学校教学活动日专题报导

何纬 汪月丽

为了增加孩子们学习中文的兴趣，使掌握的中文知识“学有所用”，本校于 4 月 3 日举办了第一个教学活动日。活动中孩子们进行了丰富多彩的文艺表演，每个班级将学生的习作制成展板呈现给大家。整个活动轻松、活泼，欢声笑语不断。

第一个节目是由北卡三角区的民乐团向大家介绍中国乐器和乐曲。常筱峥老师如数家珍般地向大家介绍了笛子、二胡、扬琴、琵琶、古筝等乐器。大家一定记住了常老师的口头禅：“我们中国人最聪明。用最简单的东西变成很棒的乐器。”一曲“浏阳河”、“高山流水”听得大家如痴如醉。

每个班级的展板都很有特色，吸引了一批批观众。看着孩子们的作品，家长们的脸上流露着自豪、欣喜。2A 班展板上“默写”、“黑板写字”、“读书”等照片生动地向大家展示了课堂上的一幅幅画面。5C 班的展板中邹悦老师由压花制作的“动画人画”、任浩洋的“火烈鸟”，王佳依、钟璞的“静物写生”等展示了师生们的多才多艺。邹老师介绍说，这个展板是孩子们自己设计制作的。邹老师的“月字旁”的人体名称也给大家留下了深刻的印象，体会到老师们为孩子们学好中文所付出的心血。学生的作文“曹冲称象”读后感——“我们也有很多好主意”，通过课文举一反三，让人们看到了孩子们的聪明才智。2C 班展

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

板上的 100 分作业、4C 班的卡通“诚实的孩子”、5B 班的作品“大知了”和“竹子画”、8A 班的“回答问题”……每张展板上都记录了老师、孩子们的辛劳付出，令人流连忘返。1B 班的老师指着 2B 班的展板对自己的学生们说：“争取明年超过他们。”

文艺演出分为幼、中、高三个组。幼年组的小话剧“小兔乖乖”活泼可爱，卢大明小朋友表演的“大灰狼”台词很多，但他表演得轻松自如，真是第一次见到世上还有这么可爱的“大灰狼”呢！两个小报幕员魏玮娜和王嘉莹面带微笑不慌不忙，颇有大将风度。孩子们表演的小合唱“一闪一闪小星星”，大合唱“请把我的歌带回你的家”等，也令人回味无穷。

高年级组由六、七、八年级和成人班 CSL 组成。主持人潘善博的翩翩少年风度令人耳目一新，活动内容别具一格。其中“说话的艺术”、“绕口令”，博得阵阵笑声。想想这些同学当初或者不会讲中文，或者不能讲得很流利，到今天能说“绕口令”并体会“说话的艺术”，不能不说是一种成就。叶蓓和女儿赵恺忻朗诵的“日月潭”既帮助同学们了解日月潭的来历，丰富了知识，又为家长们树立了榜样。赵恺忻本来与另一位同伴共同出这个节目，但由于同伴临时有急事，不能参加。多亏叶蓓平时和女儿一起排练，充当另一半角色，才不致耽误。话剧“老鼠开会”和“一堂中文课”，体现了老师和同学们的机智和幽默。朱清煜同学的“木兰词”，让大家不得不对这个小女孩刮目相看。能流利背诵这么长，难度这么大的古词，真可谓“冰冻三尺，非一日之寒”。细心的读者也许还记得陈敏中女士的那篇“我是如何教外孙女学习中文的？”（校园通讯，第二期），朱清煜同学正是文中的“外孙女”，她的出色表现，又一次向我们表明：耕耘就有收获！

如果说，学中文，了解中国，认定自己是中国人的后代是我们这次活动日的主题，那么 7B 班的《长江之歌》和八年级的《龙的传人》（钢琴伴奏：何楠、景熙）把整个场面的情绪带进了高潮。我们一起合唱《龙的传人》，每个人的脸上洋溢着兴奋和骄傲。我们最不能忘记的是学生们节目之后陈建刚老师那简捷有力的教诲，以及他那浑厚悠扬的《草原上升起不落的太阳》。这不仅是锦上添花，也为这个组的活动划上了美好、富于激情的句号。

两个小时的教学活动虽然很快就过去了，但它是两个多月来学校、家长和同学们汗水的结晶，它留给同学们的启示将是明亮而深远的。

校外花絮

黄建平整理

每一个洛丽汉语学校的同学平日都是繁忙的日常学校的学生。他们不仅学习上肯下功夫，还积极参加各类课外活动，社区服务，取得不少可喜的成绩。这是洛丽汉语学校的骄傲。为了和大家分享他们的喜悦和经历，也做为对这些同学的鼓励，校刊将从本期起，陆续给予介绍。请家长提前与学校联系（刘炎生 ysliu@unity.ncsu.edu）。

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

- 8A 班的景熙同学 (Juliana Jing) 喜爱绘画、图案设计。最近, 她代表 Ligon Middle School 在 Wake County 的绘画艺术比赛中夺得了一等奖。她得奖的作品正在 Raleigh 的 BTI Memorial Auditorium 中展出。
- 4A 班的韩乐喜欢打高尔夫球。他多次在各类比赛中, 取得了好成绩。今年二月份在 UNC 的比赛中, 韩乐战胜了来自外州的多名强手, 取得了 8—11 岁年龄组的冠军。
- 4A 班郑丽莎是一名优秀的花样滑冰运动员。今年四月, 在 Raleigh 举行的 Central Carolina Figure Skating Competition 中, 丽莎取得了 PreJuvenile 组自由式花样滑冰的第一名。

回顾与召唤

校董事长 韩八斤

校刊主编要我代表校董事会对大家说点什么。因时间紧促, 来不及与董事会成员们讨论, 所以只好以个人名义对校董事会的组成和职责做点解释, 另外希望大家能对今年学校在教学改革方面取得的成绩给予充分的肯定, 并能以实际行动积极参加学校的工作。

一年来, 不断有人询问有关董事会的组成和职能。虽然在学校章程 (By Law) 中对此已有详细的解释, 但鉴于很多人也许没时间上网查阅, 我在此作个简要的说明。

校董事会由九名成员组成, 其中六名由家长会大会直接选举产生, 任期两年, 为使每届校董事会都有三老三新, 所以每年都会有三位老将退役, 三位新秀入选。董事会的另外三名任期一年的为学校主要领导包括校长, 副校长, 家长会会长。董事会的活动由董事会主席负责协调。董事会主席由董事们从六名任期为两年的董事中选举产生, 任期一年。董事会的权力和职责包括以下几个主要方面:

确保学校运作符合章程规定, 负责修改学校章程, 筹划学校的长期发展, 指导校委会及家长会的工作, 审议批准学校的年度财务计划, 主持一年一度的选举工作, 听取并负责协调解决各方面的意见及建议。

本届董事会的成员包括 (按姓氏笔划): 韩八斤、黄建平 (校长)、胡晖、李捷、刘炎生 (副校长)、刘军、鲁深、肖伦、严定 (家长会会长)。我们的工作重点有两项: 一是当好学校教学改革的好后台; 二是推 (调) 动家长们志愿为学校奉献。当后台没费大劲但成效不错全仗能干又肯干的校委会和家长会在前台; 征志愿者连推带调却未见多大动静, 失望能见更多家长加入志愿者队伍。

学校领导班子在多方学习兄弟学校的先进经验、认真总结我们自己几年来的经验与教训、广泛征求各方面的意见的基础上, 大胆地推出了一套幅度颇大的教学改革方案。改革旨在丰富教学内容、提高教学质量。校委会经过整整一个夏天认真细致的准备工作后, 从教学内容与方法、师资招聘与培训以及教学质量考评等方面齐头并进。在教学内容与方法方面, 选择了新教材、引进了电化教学、新开了史地课程; 在师资招聘与培训方面, 招聘了优秀教师、提高了教师待遇、增加了教师培训、强化了备课要求; 在教学质量考评上大量加强了听课及抽查制度, 发现问题及时反馈给授课老师。一年下来, 教改取得了明显的效果, 应该说

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

是相当成功的。成功的原因在于我们有一个非常务实又干练的领导班子，在于有很多家长们的志愿奉献。请大家一定抓住机会向校委会、家长会和志愿奉献的家长同仁们表示衷心的感谢！

各位家长朋友们，请允许我以知情者的身份向大家诉诉学校员工们的苦衷。希望大家能对学校面临的情况和学校员工们的工作有更深入的了解，从而心甘情愿地加入为学校义务奉献的队伍中来。先说说员工的情况，学校员工们和大家一样：面对着一份压力轻重不一的日常工作，承担着作为丈夫或妻子的各项义务，常常感叹没有空闲时间。为中文学校工作的时间是硬挤出来的，这个“挤”包括把家务挤给丈夫或妻子，把家庭的度假安排挤掉。再看看学校所面临的问题：教改初见成效有待及时巩固和发展、学生人数不断增长但教室空间有限、想丰富课外活动内容但缺乏师资来源，特别是教室对我们管理上的要求越来越严，仅负责安全监督一项就必须有八个志愿工作者。也许大家误认为学校已有足够的志愿工作者，其实学校领导们长期以来因没有足够的帮手而叫苦连天。朋友们，请大家牺牲一些自己的宝贵时间，毫不犹豫地加入志愿工作者的队伍中来吧！学校需要你！孩子们需要你！

教学园地

教学质量永远第一位

8B 班教师 吕冰

洛丽汉语学校里有一批热心推广中文教育的老师们。他们在校长黄建平，副校长刘炎生，教务长李捷，老教授陈建刚的率领下，不怕劳苦，辛勤耕耘，取得了一些可喜的成绩。在成绩面前，老师们想的不是荣誉所得，而是下一步如何把教学质量提高。

在教学上“质量第一”，每位热爱教育的人都深知它的份量。然而，面对这些出生与成长于美国的“洋学生们”，我们如何提高教学质量？这个问题在我心里永远是沉甸甸的。

简单谈谈我的做法。

多提问，常摸底。学生们都爱听老师讲故事，那么我在讲课文之前，尽量讲一些与课文有关的小故事，历史人物，神话故事等等。在学生听得入神时，马上转讲课文上去。边分析课文边讲解生词，生字及重点句子。提出问题，让学生自己先总结课文的中心思想，老师再加以补充。如果老师讲得鲜明生动，表情丰富，学生自然会大大感兴趣，他（她）们反而会向老师提问题。你一句，他一句，课堂气氛活跃，师生之间很是愉快。在放学前一分钟向学生说一声“别忘了，坐在车里时，告诉你父母，今天你学到了哪些知识。”

请家长在家里给孩子们创造中文语言小环境。我们八年级在中文学校是最高的一年级。这个年级教科书的程度仅相当于大陆小学三年级。在我们班的学生中，中文“水平”高低不一。有中文背景的学生对一般家常用语的听、读、写、说的能力都不错。有一部份学生不仅出生在美国，上美国的中小学，就是在家时，与父母的沟通也是用英语。这些学生只有周六上午才能听到“中文”。上课时，老师的问题听不懂，而且不敢张口说中文，更谈不上在课堂上

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

读课文了。对比之下,差距是个很大的问题。我感到“压力”不小。怎么解决?才能让这些学生追上去?我想到了必须与家长先联络。请家长对我的教学提出批评指正,同时多多帮助我们的孩子,在家里多讲中文。在家里随时注意纠正孩子的美式中文的语法错误。例如:“我去踢球下午。”以养成孩子使用正确的语法和词汇的习惯。就是一份中文广告,都可以用来启发孩子对中文的适应能力。由于家长们的积极配合,这些孩子的中文有了很大的起色。以前不敢张口的学生(例如:像曾绍邦教授的女儿曾洁敏),现在在课堂上敢提出你想不到的问题。同学们的兴趣渐浓,教师自然会有满腔的热情和信心。

结合现实生活、学习的实际需要,传授中文知识。在课堂上,由于课本上的语言有限,学生所学到的生词,用句常常与日常生活脱节。在培养学生使用语言时,我们尽量模拟日常真实语言的情况,用来提高学生应用语言、处理实际情况的能力。在教学内容上,我们两个班的学生除了掌握课本上的基本知识以外,还挤出了时间给学生讲了一些与学中文很有关系的东西。例如“怎样写作文”(让学生用中文写作)以及“汉字”。汉字我们讲了重要的“形声字”、“形似字”、“同音字”、“多音多意字”等等。虽然这些内容是大陆初中生学的,但我们认为汉字是基础,早点让学生了解,对以后参加“SAT”中文考试会有帮助。

在教学中我们不主张学生死记硬背,或会默写多少个中文单字。重点放在让学生了解如何正确使用所学过的语言资料,并在日常生活、学习中经常使用才能使知识巩固,不会忘记。

我们不忘与家长保持联络,随时把握机会指导学生使用所学过的语言资料,这样会使学生对学习、使用中文产生敏感。他们一有机会便会很自然地运用所学过的中文知识来表达他们所要说的一切。可喜的是,还有一些学生已经养成了用中文写日记的好习惯。

学中文不要怕麻烦,每天学一点儿,对于一个成长中的孩子是大有益处的。据说,学中文可以提高学生的智商。我们总希望这些可爱的孩子们通过在洛丽汉语学校的学习,中文“水平”得到空前提高,对将来就业能有所受益。

教学春秋

KC 班教师 胡艳萍 (Cathy Kimball)

我在洛丽汉语中文学校任教转眼已快一年,这短暂的一年给我留下了太多令人难忘的情景和动人的回忆:校长黄建平大将风格的领导作风、副校长刘炎生的任劳任怨、教务长李捷为保证各年级教学质量的千方百计、教务助理陈晓真的快速服务及全家对中文学校的无私奉献,家长会代表的支持,还有许多辛勤工作的老师们……当然,最让我留恋的还是那些可爱的孩子们。开始,我和他们互不熟悉,而现在,我们成为了亲昵的好朋友。孩子们性格各异,有开朗的,有喜欢听表扬的,有安静的,有活泼的,一个个都那么可爱,讨人喜欢。徐通小朋友最Cute,一连串的“为什么”总是让你无法作答,他的母亲一开始向我抱怨他不爱做中文作业,现在徐通不仅爱上中文学校,而且还能自己拼出80%的汉字,上课也从不开小差;杨巧诗总是非常自觉,经常乖巧地询问老师以证实自己的正确无误;陈微的普通话中原本缺少一些卷舌音,但是拼音学得顶呱呱。值得一提的是,微微上课非常专心,能在课堂上

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

领会并记住老师所讲的一切内容；殷莲华是我们班上年纪最小的孩子，开始半个学期都不会提笔，原本只是想跟着听听而已，不曾想莲华的进步神速，虽然全面拼音还不很流畅，却是记忆所有声母和韵母最牢固的孩子；王思蒙脑筋最灵活，经常爱玩耍铅笔或者是埋头苦画让老师不得不板起面孔批评几句，下课了她又拉着你告诉你她画的都是谁谁谁，让你彻底领略孩子的童真可爱；李琳虽说有时思想不太集中，不过有妈妈强大的后盾支持，拼音学得也满不错；李苡琼天资聪颖，去中国拉下了一些课，但有中国更广阔的教室，也不见落后；孙子雄学习非常自觉，因为爸爸经常出差，妈妈有困难带子雄到学校上课，就在家里保持同进度学习，出色地完成老师布置的作业，最令老师感到骄傲的是，子雄可以用学到的拼音知识给老师写信；Samuel 没有中文名字，加入我们班比较晚，在妈妈的帮助下，很快适应了我们的教学内容……

看到这些可爱的孩子都能取得不同程度的进步，我真是高兴。由于手头教学资料有限，于是我花了大量的时间在网站上搜索一些便于孩子学习记忆汉语拼音的儿歌、歌曲，看到孩子们学习中文的情绪和积极性都很高，上课发言争先恐后，孩子都非常愉快活泼地学习中文，让我们做老师的感到无比欣慰。虽说我个人花了许多功夫，但这功夫花得非常值得。

临别之际，我要感谢家长对我一年教学工作的包容和支持，感谢年级长曾老师对我的帮助，感谢学校为孩子和教师创造了良好的环境教学中文，也祝愿可爱的孩子们健康茁壮成长，学习中文的兴趣继续保持下去，将来成为有双语能力、了解和热爱中国文化的骄傲的美国人。



校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

家长天地

怎样教育小孩学习中文点滴

杨建仁 肖仑

主编让我写篇文章，介绍我是怎样教育小孩学习中文的。朋友之托，不能推辞，干脆地答应了下来。期限已到，拿起笔来才知道无从写起。只好硬着头皮，写下几点，仅供参考。

诱导：小孩不懂为什么要学习中文，大人需要耐心，重复地加以诱导。用自身的例子，解释给小孩。他们现在学中文就像我们当初学英文一样重要，一样有帮助。

帮助：小孩在课堂上不一定全部听懂老师的讲课内容，加上几个调皮的小孩儿在一起，难免在课堂上分神。家长要经常跟小孩一起复习课文，并讲一些与课文有关的东西，以加深小孩的理解和兴趣。

计划：小孩有各种各样的作业，活动，包括适当的娱乐活动，时间需要安排好，这就需要家长的协助。我要求他们在周末完成中文作业，周日只需要花少量时间去复习，朗读课文，写生字，造句，等。

鼓励：我给他们订的“政策”是：如果他们考试得 100 分，或在班里得第一或第二名，加 100 分(结过一定数量的分，他们就可以用来买他们喜欢的东西)。

使用：在家里提倡讲中文，有意识地教点日常用语。经常跟奶奶、爷爷打电话，使用学到的中文。

兴趣：上面几条，大多跟提高兴趣有关。但是，这一点很难做到。大多数小孩对学习中文都不感兴趣，这是现实问题，不能强求。经常带他们到中国去游玩，把见到的与学到地相结合，有助于小孩学习中文，提高兴趣。

义务服务点滴

实话实说话校长

何纬

有感于黄建平任校长以来的辛劳和付出，大家一致建议要给校长写篇稿子。编辑汪月丽关照说：“谁你都可以采访，就是不能让建平知道，她知道了一定不干的。”所以我也只好采取迂回路线，通过和建平接触较多的人了解情况，由于时间有限，篇幅有限，采访的人也有限，如果挂一漏万，也只好请大家多多包涵了。好在大家在建平手下干得都很快乐，所以我的采访也十分轻松愉快。

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

副校长刘炎生：合作愉快，受益良多

建平是个非常热心，非常踏实的人。和她合作一年，大家都很开心。建平在上任后的第一次工作会议上就提出，大家都是义务服务，没有职位高低，希望大家合作愉快。她也真正地做到了这一点。建平非常尊重别人，有了不同意见，她不是生硬地说服别人，而是找其他人来交流、总结，很民主。作为校长，建平全身心投入，做了很多工作，她的 email 经常是夜里一点多发出的，可她对自己却总是低调处理，从来不提。

建平心很细，为别人考虑很多，有些事情你还没有想到，她已替你想到了。一次建平让我到市中心 Exploris 去取东西，答应下来后才想起接孩子有可能来不及了。过了 5 分钟，建平又来了电话，她说下班时市中心可能会堵车，怕我接孩子来不及，她自己去取了。和建平合作，也学到了很多，可她的细心，是学都学不来的。

教务长李捷：勇于创新，敢于承担风险

说到建平在提高教学方面的贡献，李捷深有感触。建平表面上给人感觉平和、宽容，可她特别勇于创新，敢于承担风险，探索新路子，颇有大将风度。她克服了重重困难，一心一意地把学校搞好。不只是做校长期间，从当副校长开始，建平就开始了教学改革：

- 我们这一学年开始更换、使用暨南大学出版的《中文》教材。建平对此做了很多准备工作，她首先组织了对三套语文书的评估工作，提前做好老师的工作，使教课书的切换工作进行得很顺利。
- 建平支持教学内容、方式、方法的改革。每当我提出什么新的建议，只要对学生有好处，建平就非常支持，常常是一拍即成；象这学期增加的史地文化科，电视教学，图书馆课等。而每增加一门新课，背后都需要做很多工作，比如教材的确定和师资的安排等。
- 建平非常重视教师队伍的不断提高。以前人员变动是很令人头痛的，今年教师相对稳定。为保持和提高教学质量，我们添了一个代课老师，两个助教。除代替有空缺的老师之外，她们还能代替其他老师上课，使老师们有机会去听课，相互取经，不断提高。
- 建平能够倾听和采纳好的意见。2月7日本来是留给下雪日补课用的。有人提议那天可以上课，建平马上觉得应该为学生多争得一天学习时间。在权衡学校能否承担这一天的开销之后，这一天改为正式教学日。
- 4月3日的学校活动日，也是建平提出来的，并放在了校历上。她花去很多时间联系三角地区民乐团，和教务组落实工作细节。

作为校长，建平付出很多，业余时间都花在上面了。她从整体上协调，宏观上权衡，调动着大家的积极性。建平责任心非常强，常常以身作则，例如春节晚会，她参加完清理工作最后一个才走。建平心胸很宽阔，总是那么和善、宽容，我从未见她发过火，有了不同意见，也从不计较。

建平对学校真是全身心的奉献，从时间、精力到物资，学校图书馆的很多书、教务组的 CD 等都是建平捐献的。我对建平特别佩服，合作也特别顺，特别开心，真舍不得她退下来。

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

教务长助理陈晓真：宰相肚里能撑船

晓真快人快语，属于那种“为朋友两肋插刀”类型。谈到建平，晓真颇动感情地说：“建平人真好！宰相肚里能撑船吧！”对于学校建设，每个人都有很多主意，抱怨也很多，但建平总是脾气很好，心平气和。建平在 RACL 做过两年秘书，学生名册、校规、会议记录等都是建平输入的。晓真接手秘书工作后才知道工作量有多大。

建平任校长后，第一次开始了公开招聘、面试老师，非常成功。我校许多优秀的老师都是公开招聘来的。今年建平的另一个重大决定是取消学校工作人员的孩子可以调班这一规定。建平说：“我只恳求大家给老师一个机会，希望大家能支持她们把工作做好。”尽管有些人当时想不通，建平还是一一做工作，说服了大家。

晓真表示特别佩服建平的为人。谁有困难，都可以去解说、帮助。建平做为校长，团结各方面的力量，认认真真做事，用行动来赢得人心。很多幕后工作都是建平做的：装订教师手册、每周公布的执勤表和通知等等。建平自己有全职的工作，又有两个孩子，她确实付出很多，牺牲很多个人时间，多次看到老何（建平的先生）买菜做饭。

问晓真是否希望建平再做一年，晓真坚决地说：“我绝对不会投这一票。谁没有家庭孩子，太辛苦了！”

家长会副会长张勇：细致入微，有爱心

建平对孩子特别有爱心，心特别细，很多事情亲自落实到基层。除了加强对师资的培训外，还通过每周六的板报和家长们沟通。这一届工作人员之间配合得很好，大家很团结，这和建平细致入微的领导风格有关系。

校刊编辑汪月丽：厚道，平易近人

建平幕后做了很多事情不为人知，可是她对别人做的什么却念念不忘，尽她的努力把义务服务人员的事迹介绍给大家。建平很有领导风范，平易近人，善于思考，肯付出。

对校长的报道，到此告一段落。希望能让大家略微了解到建平的付出，她的为人。真为我们有这样一位校长而庆幸。

奉献 感想 收获

校义务工作人员

大家都知道，洛丽中文学校的日常运转靠得是一批不拿报酬的热心家长的辛勤劳动，他们牺牲自己晚间、周末和节假日的宝贵时间，各就各位，又配合默契，使我们的孩子们既学习中文和各种才艺，又无需为此付出高昂的费用。有些家长的义务奉献已达数年之久。无论

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

是站在寒风中负责安全交通，顶着烈日奔波各种事宜，还是每个周六的正常蹲点，他们的脸上都绽放着灿烂、满足的微笑。这些金子般闪光的灵魂正在感染着许许多多的家长来积极参与学校的工作。虽然很多工作人员因为过于繁忙，没能在这里说上几句话，但他们都有着同样的感受。现在，让我们走近他们，倾听他们的心声……

众星捧月

教务长 李捷

回想起这一年的经历，颇有“众星捧月”之感。正是前有建平带路，后有晓真压阵，外加陈老师撑腰，再加炎生的相助；更有家长会、总务部、网页人员、图书馆、校刊编辑、财务出纳等部门的密切配合，董事会的信任，使得教务工作得以开展，教学工作顺利进行，有条不紊。

众星之最，就是我们的老师。没有老师们的响应，也就谈不上今天的成绩。

我也很感谢我们的家长对孩子们学中文积极热情地支持。正是由于家长们的挑灯陪读，才使得我们的孩子，能在这中文为第二语言的环境中坚持不懈地学习。

我和学校一起成长

教务助理 陈晓真

记得六年前刚到我们学校，汪月丽是我儿子班的家长代表，不幸早产，肖伦自告奋勇代理月丽。爱干活的好爸爸阙求登每次都早到帮老师的忙。还有永远都惹不急的建平总是平静的接受我的“抱怨”。其实那时的她也和我一样只是一个普通家长。只为了肖伦的一句话：说这么多，还不如做点实事，就踏上了这条船。心想：你以为我干不了。谁知，上船容易，下船难。转眼间，五年过去了，当年的小毛孩子都长大了。我也从家长代表、图书馆理员、秘书到教务助理。做了些事儿，也得罪点儿人。烦恼中几次想退出，总是在建平的鼓励下继续“革命”下去。建平说得对，社区服务不光是回馈社会，更是对自己意志和耐心的考验。我人是坚持下来了，耐心好象没大长进！能挺过这五年全有劳各位的支持和相助：八斤的谦和，肖伦的信任，胡暉的干练，建平的豁达和掣酌，李捷的快马加鞭，叶蓓的强心针，还有许多老师和朋友语重心长的鼓励和支持都是我能坚持下来的灵丹妙药。回想这几年，图书馆的二三十条“枪”扩充到两千余本，学校有了今天的系统化的数据管理系统，教学组制定了系统的教学守则，计划和执行细则到具体实施。做好多的事情不容易，但我深感自身的收获更大。回想起来，也还算没有愧对自己的良心。

好管家

总务长 吴俊元

自从当上了校总务长，一晃两年已经过去了。回想起刚刚上任的时候，每当在忙得不可开交时，不免总会有些患得患失；尤其是在每每看到那整块的周末不翼而飞的时候。但渐渐地，开始感到了我从中也得到了一些东西。比方说，我有机会学习如何与大家共事、合作，

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

怎么想方设法在各项采购任务中和对方讨价还价，当然还锻炼了我解决困难和应变的能力。在和大家一起工作的过程中，我还结实了不少新的朋友；和大家相处愉快、融洽。这样一比，我发现我得到的比失去的还要多。

我也想利用这个机会感谢那些一直支持我工作的朋友们。无论是组装家具、搬抬重物、还是发放教科书，多亏您们助我一臂之力。我感幸运的是我们学校有一支强有力的校委会、家长会、和教务组队伍。在他们的带领下，我们的学校会更加兴旺、发达。

因为你是副校长

副校长 刘炎生

这一学年来，我担任学校的副校长，主要有以下三项任务：

1. 协助校长做好全校的各项主要事务；
2. 与家长、教会、及时沟通，协助家长会，按照教会的要求，做好学校的安全、卫生工作；
3. 常与各班老师联系，了解老师们对教室设施的意见，尽量做好老师们的后勤部长；

我觉得**副校长**是学校工作人员中最容易做，最风光的职务：

你可以抢着做许多你愿意做的事，因为你是**副校长**；

你也可以不接受你不喜欢做的事，因为你是**副校长**；

学校工作做得好，教会，家长，老师，学生们都满意，你可以出尽风头，因为你是**副校长**；

学校工作没做好，大家抱怨，你又可以不承担责任，因为你是**副校长**。

请大家相信我的话，以后都来争做**副校长**！

难得的好职位

课外活动班主管 马俊慧

时间不饶人。在课外活动班服务的三年时光犹如一瞬。在即将离开这个集体的时刻，我心里的感受，就象倒翻的调味料，酸甜苦辣的滋味儿都有。我感到幸运的是能有机会为我们的孩子和家长们实实在在地做一点事，我也很开心能成为这个集体的一员。尤其值得一提的是，三年来做为课外活动班主管，我既有权支配学生的分配，又能管理钱财；多麼吸引人的一份工作啊！

微言大义

原校秘书 叶蓓

记得三年前，我和黄建平一起为 RACL 做秘书工作，当时，数据库还没有个影子，所有的名单都是我俩披星戴月，逐字输入。我俩唯一的美梦就是：“明年咱俩休息休息，一起到图书馆里读书，享受享受。”谁知，风云突变，RACL 急需一位副校长，校长任人唯贤，锐不可当地掳走了建平，从此我们的美梦化成了泡影，付之东流。

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

每当“山雨欲来风满楼”时，建平都会委婉柔声，以柔克刚，平易近人，使大家心服口服。平日在工作上忙得不可开交的建平使出分身术，不负众望，夜以继日，兢兢业业地为 RACL 尽心尽力，拼得自己，赢得他人，口碑载道。

现在，学年已近尾声，每个辛劳了一年的自愿者们，跟着建平同心协力，一起向终点冲刺，学年之后的当务之急是修养，机器要维修，更何况是栉风沐雨，忙了整整一年半的“老机器”——黄建平。新学年，请大家完璧归赵，助我张目，把建平还给我，我要为这台机器加点儿油，养精蓄锐，给我们俩个机会，圆了我们的琼楼玉宇梦。

特权

校长 黄建平

当校长有一个令人羡慕的“特权”，这就是有机会和这么多热心、能干的义务工作人员们一起工作。学校工作既有日常惯例的琐碎，又有改革创新挑战，是大家的奉献热情和乐观互助精神为我增添了动力和责任感。虽然今年的工作量大于以往，可大家相互配合，求同存异，尽可能把工作做得完美；虽然辛苦，但心情都很愉快。想到马上要离开这个充满欢笑和智慧的集体，还真有些依依不舍。

团队精神—RACL 的财富

家长会副会长 张勇

近一年前，由于朋友的鼓励，我作为一名普通的学生家长，加入到 RACL 众多的志愿者队伍中，为孩子们做“勤务兵”。做为一名“新兵”，我从众多“老兵”那里学到许多宝贵的经验，学到许多做人的道理，可以说眼界大开，受益非浅，虽然占去了自己大量时间，花费了不少精力，但是看到孩子们在语言和个人能力方面一天天进步，一天天茁壮成长，那种欣慰和喜悦就是最好的奖赏。

作为一个拥有三百多学生并不断发展壮大的中文学校，如何管理和运转这个庞大的机构，正如运转一台复杂而庞大的精密仪器，可想而知，工作量是巨大的，任务也是很艰巨的。许多事情，若不是亲身体会，做为一个非参与者是很难想到的。方方面面，若哪一个环节出了问题，都会导致机器停转。所幸的是，包括老师和学校董事会在内的 RACL 的“勤务兵”团体，用他们的爱心和奉献精神，坚守各自的岗位，相互配合，相互帮助，非常出色地完成工作。值得一提的是，我们有一个非常团结，富有爱心的行政管理团体，正是这种可贵的团体精神，才是 RACL 成功的基础和保障。同时我们许多工作，如果没有家长和学生们的积极配合参与，也不可能完成。

在此，我要感谢我所有的同仁，家长代表和各位家长，谢谢你们的爱心，谢谢你们对我的工作的支持和帮助，也感谢我的家庭对我的支持。也希望有更多的家长能够加入 RACL 自愿者队伍，将 RACL 团队精神继承下去，让华夏五千年璀璨的文明在异乡弘扬光大。

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

昨天、今天、明天

校长助理 陈莹

昨天，在前任校长们的辛勤努力下，中文学校建立、发展、壮大了。

今天，在现任校长的带领下，我们又有了新的进展。每一年都有一些新鲜事。今年的新鲜事之一是我们组建了一支“安全值勤队”。这支庞大的值勤队伍是由中文学校的义务工作人员，董事会成员和热心的家长们组成的。前前后后共有 30-40 人参加。可谓“声势浩荡”。众所周知，值勤的工作不但时间长，而且很繁琐。作为组建人之一，我有幸与“安全值勤队”的队员们工作了一年。他(她)们对工作的热情、尽责和无私的奉献深深地感动着我，我也感动着校长和 PTA 会长们。我为中文学校有这样一支团结、快乐的队伍而骄傲。我们拥有今天的成功，是与大家的合作及努力分不开的。

展望明天，我真诚地希望我们能再次联手做好中文学校的安全工作。我更呼吁更多的家长踊跃加入到这支队伍中来。在此，我代表校委会谢谢这一年的全体值勤人员！

“老”骥伏枥，志在千里

教务顾问 陈剑刚

我做了一年的洛丽中文学校教务顾问，无论是学校的老师、工作人员还是义工的敬业精神都深深地让我感动。我相信我们的中文学校会办得越来越好！孩子们也会越来越喜欢学中文、讲中文、用中文。下面我写三句话和大家共勉：

用愚公移山的精神努力克服困难；
用满腔热情来调动学生的积极性；
用实事求是的心态提高教学质量。

为了让我们的孩子学好中文

家长会会长 严定

一九九九年搬到北卡以后，我就送两个女儿去 RACL 学中文。以前在密西根念书的时候，帮助筹建了中文学校，知道要办好中文学校，需要老师和家长共同努力，更需要大家的义务奉献。因此在 RACL，我也开始从干义务工、家长代表、家长副会长、一直到现在的家长会会长。我深深感到在 RACL 同样有那么多热心的家长奉献了他们辛勤的劳动。因为我们都有一个共同的愿望，那就是“为了让我们的孩子学好中文”。让我们大家一起为了这个愿望继续为 RACL 多作贡献，哪怕只是那一点点时间。

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

四年弹指一挥间

课外活动班主管 谷惠

我在中文学校课外活动班主管这个岗位上已经服务四年了。在即将离任之际，四年前我刚加入校义务工作人员这个集体时的情景依然依稀可见。我感到能为孩子们服务是挺幸运的。

四年前，我开始为课外活动班主管陈莉作助手。一年之后，我和马俊慧一起挑起了整个课外活动班的担子。俊慧为课外活动班做了大量的工作，其中不少是默默无闻的幕后工作；历年的家长代表和家长们都给予了大量的帮助。我也忘不了历届校领导班子（韩八斤、肖仑、胡晖、黄建平）对我们工作的大力支持。

我们的课外活动班目的是帮助孩子们增进对中国文化的了解。几年来，我们的舞蹈班、数学 SAT 班，围棋班、及绘画班为孩子们提供了难得的学习机会。想让孩子们学习并保持中国的传统不是件容易的事。最让家长们感到欣慰的就是看到孩子们在学习中文和中国文化方面取得了进步。每当和朋友们聊天，我都会很自豪地告诉他们我们的中文学校。我很幸运能成为她的一部分。最后，愿我们学校的课外活动班办得更加红火。

花钱之我见

财务总监 董建华

做了一年多财务总监，感受之一是大把花银子置办不动产需要运算更需要勇气。每当银子从我手里流过，心里老盘算着怎么给学校省着点儿花：学校的经费可是紧张呦。我说老少爷儿们，得空给学校捐点儿。可是该花咱还得花，有了硬件咱用起来方便呀，尤其看到孩子们雀跃着来到录像室，家长们快乐地用快速复印机，心里就下定决心：明年接着花！

没有金刚钻，照样能览瓷器活

财务会计 李纲

俗话说，“没有那金刚钻，就别览那瓷器活”。叫一个对财务一窍不通的我来管理学校的财务，真是“赶鸭子上架”，难上加难。幸亏有热心同仁的相助以及“高人”的指点，去年学校的财务终于“扎平”，且略有盈余，税表按时上报，真是谢天谢地。真诚希望接班新人再接再厉，更上一层楼。

劝您试一试

家长会副会长 康代温

不知你是否为中文学校服务过？如果还没有的话，我劝你试一试。做一名义务工作人员，你不仅帮助了学校，有机会了解学校的运作，还能以你的奉献精神为孩子做出榜样。你

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

对学校的责任心和对孩子学业的关心，能够帮助你的孩子珍惜这个学习机会，并增加学习中文的兴趣。这是我想要和大家分享的对中文学校服务的一点点体会。

榜样的力量是无穷的

图书馆管理员 陶捷

今年是我第一年参加到中文学校义务服务的行列。让我庆幸和感动的是我有这个机会耳闻目睹我们的工作人员、老师、和家长们的奉献精神。他们为学校付出的时间和精力无法计算，他们是学校成功的必备条件。做为一名图书馆管理员，我的感触还真不少。尤其是上学期在为 K-5 年级开设的图书馆课上，每当一群群孩子们在老师的带领下来图书馆参观、借书，特别是当我自己的孩子看到妈妈在为学校服务时，我都感到十分地自豪。榜样的力量是无穷的。让我们都朝着这个方向努力。

A Song for Volunteers

Dedicated to All the Volunteers Who Help the RACL Day in and Day out

Source: Internet; Modified by Yong (Daniel) Zhang

They said the job was really small
It didn't take much time at all
It wasn't long until I found
My duties took the clock around
The phone was ringing off the wall
The e-mail box soon became too small
The meetings lasted 9 til 12
And endless work made your back sore
The forms and letters filled my hall
And memos trimmed the kitchen wall
If busy you would like to be
A volunteer job fits to a tee
And when your term is finally through
You'll find there's something else to do
For volunteers don't fade away
They just turn green and stay and stay!!!

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

RTP Soccer Star 小足球队在成长

总教练 姚承伟

RTP Soccer Star 小足球队是在 2000 年成立的。起初，我们只有 20 来个 5—7 岁的小队员，分三个队，徐伯威、Jose Orro、和我分别担任三个队的教练。一个赛季后，球队就扩展到 40 多人，于是，丁一纯，胡毅等也加入了教练队伍。到了一年后，球队就壮大到 70 多人。那时，我们成立了一个大孩子队，由何天青，方政任教练。如今，球队稳定在 120—140 人之间，小球员从 5 岁到 15 岁，共分 7 个队，共有 20 位义务教练。他们是：何振墀，方政，丁一纯，仝继红，刘继银，姚承伟，胡毅，张诚，陆悦健，邓志昂，朱造峰，赵志扬，周百思，徐伯威，李云龙，Criag Warbington，郑大华，梅红康，陈道阳，方敏。一年前，

球队中来自教堂山市的球员和家长在教堂山市成为了另一支小足球队。

这么多年来，最让我感动的就是许多家长和朋友的热情支持和奉献。正因为大家齐心协力的帮忙，才使得我们的球队不断地壮大。通常，在孩子学校里做义工的都是妈妈，而我们球队做义务教练的都是爸爸。每一位义务教练都非常认真负责。尽管许多人的工作很忙，但这么多年来他们一直勤勤恳恳，兢兢业业，从不随意缺席。他们的认真负责常常使我非常地感动，也给了我更大的动力。一年前，球队评选出了何天青，丁一纯，刘继银，张诚，邓志昂，郑博六位优秀教练，以表彰他们几年来对球队做出的贡献。实际上，我们的每一位教练都非常认真负责。在这几年里，他们一直在默默地奉献着。

我们大部分的教练都来自于 Cary Adults Soccer Team。由 70 多位球员组成的 Cary Adults Soccer Team 是一只非常有正气，充满活力的球队。在去年的美东南地区杯赛上，Cary 队得了第三名。在刚结束的 2004 年美东南地区杯赛上，以 Cary 队为骨干的 RTP 联队得了第二名。我们小球队的前任教练袁建平还获得了最佳射手奖。每年，有适龄孩子的 Cary 队员都会主动担任新成立小队的教练。这也是我们球队不缺教练的一个重要因素。一些队员(如 叶峰，聂铭洲，常治)不仅尽义务，还通过公司捐了很多款给我们。去年，我们在寻找 7 队教练时不特别顺利。于是，我在 RACL 的网上发了一条寻找 7 队教练的短信。结果，一位热情的美国朋友，Craig Warbington，很快给我回了信息，表示他愿意做 7 队的主教练。一年来，

Craig 在另外 4 位教练的帮助下，将一支 25 位小孩的球队管理得井井有条。

在我们球队的成长过程中，我们得到了很多热心人的支持和帮助。每年，许多做义工的家长和朋友通过公司给我们捐款。在杨建仁的积极组织下，CISCO 的邓志昂、陈昕夫妇，朱造峰，曹宇光，叶峰，聂铭洲，常治给球队捐了很多钱。另外，球队的主管钟湘原及其先生刘继银也通过 GSK 给我们捐款\$1000。SAS 的薛兰茜女士两次向球队捐款共\$1000。另外，霍建萍(已故)和孙秋秋两位女士也曾为球队的活动捐款。

其实在足球队担任义务工作的除了教练外，还有许多妈妈在默默地奉献着。前后两任球队主管鲁深，钟湘原，注册主管李晓涓，财务主管江晓京，网页主管孙红，几乎包揽了训练以外的所有工作，从注册、收费、帐目、网站等日常工作到订购球衣、奖品、准备野餐会等

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

等，她们为整个球队的运作负出了许多辛勤的劳动。此外，许多家长也担任了球队家长代表的工作，协助教练做好球队的管理工作。从建队到现在，许多热情的朋友和家长自告奋勇地要求尽义务，如 RACL 的前任校长胡晖刚刚卸任，就表示愿意帮忙做 5 队的家长代表。总之，我们球队的发展与许许多多朋友的努力和帮助是分不开的。我相信今后来帮忙的家长会越来越来多。

学生作文选登

中秋节

刘怡泽 4A 班 教师：石青

中秋节是中国第二个最重要的传统节日，它是在农历的八月十五号。我们家过中秋节时，总是到附近的小河边，一边看月亮，一边吃月饼和水果。我们还讲许多关于月亮的故事与传说。我和弟弟都不太喜欢吃甜的月饼，但我们都喜欢望着高高地挂在天上的月亮，听爸爸、妈妈讲各种各样的故事和那些动听的诗歌。我最喜欢听的是爸爸、妈妈小时候在中国过中秋节的趣事以及一个傻女婿在中秋节做月亮诗的笑话。中国的诗歌很好听，但很难懂。每次在小河边，我都可以记住一首短的诗，但到了下个中秋节时就忘记了。因为中秋节是家庭团圆的日子，所以我们还要给在中国的爷爷、奶奶、外婆、外公和其他的家人打电话，祝他们中秋节好。我很喜欢中秋节，它是一个欢乐、有趣的节日，我希望每天都是中秋节。

难忘的比赛

韩乐 4A 班 教师：石青

今年年初我参加了十一岁以下年龄组的高尔夫比赛。比赛是在北卡大学高尔夫球场进行的。这是我等待了很久的一场比赛。我知道很多打得好的朋友会来参加，我希望我能打出我的最好成绩。

第一天我打得不太好。十八个洞我用了七十七杆，比第一名落后了三杆。我知道我能打得更好，所以我第二天的目标是打七十杆，这样我就有希望得第一。我很有信心实现这个目标。

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

第二天前九个洞我正好打了三十五杆。我想，这样打下去我的目标就能实现。后面九个洞我一杆一杆地认真打，结果只用了三十四杆！最后，我赢得了这次比赛的总冠军。当我拿到奖杯的时候，我高兴地笑了。

上海豫园游

罗沛林 5C班 教师：邹悦

寒假里，我们全家去上海探亲游玩。这是我第一次去上海。上海很大，有很多现代化的建筑。但我却喜欢座落在上海市中心的一座美丽幽静的公园，它的名字叫豫园。

豫园里有许多奇石，平静的湖水里一群群鱼儿游来游去。园中还有一棵四百多年的白果树。曲折的长廊把各种亭台楼阁联在一起。豫园的假山，湖水，奇石构成了一幅特别的图画。豫园厅堂里的摆设也很特别，有用树根做成的桌子和椅子，造型别致。

我喜欢豫园宁静和图画般的景色，我将来还会再去。

难忘的一个假期

朱可宁 6A班 教师：钟鹏

前年圣诞节期间是我很难忘的一个假期。我们全家第一次回中国了，在那里呆了一个月。我们从洛丽飞到三番市，然后飞到中国的上海。到杭州的时候是夜晚，我很兴奋。

杭州是我的故乡，六年没有回来了。这里有些地方我还记得，象西湖和灵隐寺。首先我们去了重新修建的雷峰塔，据说雷峰塔有很美丽的传说。在塔顶上我们浏览了西湖全景。啊！西湖的风景真美啊！后来，我们在西湖边游荡，在白堤上漫步。湖水对面的柳树在风中轻轻地摇来摇去。我们玩得很轻松愉快，我也拍了好多照片，留下了美好的记忆。

后来，我们去了北京。在冰雪的天气我们爬长城，冰冷的风吹在我们的脸上，好冷啊！但是看见长城，我异常兴奋激动，长城真是雄伟壮观。我们还去了天坛、回音壁、天安门和颐和园，我对游览这些著名的地方觉得很感兴趣，玩得很开心。

那个月在中国过得飞快，一下子就要飞回美国了。我在中国玩得很高兴，很想今年夏天快点来，我就可以再回中国了。

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

学跳芭蕾

高思敏 6B 班 教师：郑金华

跳芭蕾是我很爱做的一件事。它很难，得练很长时间才跳得好。但是对我来说，每秒钟都没浪费；如果你学了很长时间，你就肯定会喜欢。

我从小时候就开始学跳芭蕾舞了。如果妈妈没让我从小去学的话，现在可能太晚了，因为芭蕾舞是一种需要从很小就开始训练的艺术形式。刚开始学的时候，你的老师会让你压腿，还会教你一些简单的动作。你在家也得练。如果你每天在家的时候多练，上课的时候认真听老师讲课，你就会跳得特别好看。你学到高一点的程度后，老师就会叫你踮脚尖，蹦来蹦去，还（这是我最喜欢做的）踮脚尖转圈。转圈的时候，你得记住很多东西。第一，底下的腿一点也不能弯。第二，你的头不能往下看，而且还得老是看一个地方。你身体开始转的时候，头不能转。转过半圈，头要一下子转过来，看着以前看的地方。如果你不遵守这个规矩的话，你转的肯定没别人的好。

跳芭蕾舞一般是女孩子比较多，但是这不代表男的不能跳！像所有的爱好一样，芭蕾也同样是“你想跳就跳，不爱跳就不跳。”

我的新年

陆骁远 6B 班 教师：杨晨敏

2004 年 1 月 22 日，星期四，是中国农历年的正月初一。这个新年和我在中国的新年很不同，因为美国不放假。除夕晚上就我们一家跟我妈妈的一个朋友吃的团圆饭。在我的家乡海门，除夕晚上，我可以睡得很晚，我们全家一边看中央电视台的春节联欢晚会，一边吃瓜子和聊天。看完春节联欢晚会后，全家一起放鞭炮，到处是噼哩啪啦的响声，气氛很热闹。但是在这儿我还得做作业，而且必需得八点钟睡觉。我很想念以前在中国度新年的日子。

这个新年虽然我们没有放假，也没放鞭炮，但是我们去山里滑雪了。这是我第一次滑雪，我既兴奋又害怕。在去滑雪的路上我看到了一些很漂亮的石头；它们的一面（竖的一面）大概是平的。它们上面有闪光的东西。太阳照在上面很好看。四个小时后我们终于到 Sugar Mountain Ski Resort 了。我们租了滑雪的用品：雪撬，靴子，滑雪杆。我穿上那个

板后，感觉到它们很重，特别是穿上靴子以后（它们是用硬塑料做的）。我全副武装后就去找教练。这时我感觉我的脚底很不舒服，很难动，鞋底跟石头一样硬。每挪一步我的脚就疼一下。我慢慢地走到练习场等教练。二十分种后教练来了。他教了我们怎么停和转弯（当然还有怎么滑）。他给我们演示了动作要领。之后，他让我们每个人试一试。我是第一个试滑的小孩：我准备好，半蹲着，突然一下，在把我手松开我前面的两根柱子后，我很快地往下

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

冲。快到最顶头的时候我开始停了（把脚往里面歪）。我很快地就停了。但是最后我摔了一跤。我第一次就成功了！之后每个人试了一次。

教练走了以后，我一直在练习场里练习。我没上上山的缆车因为爸爸说我没那么好，所以我就在练习场里练习了一天。现在我滑得蛮好的，我都不需要滑雪杆了。滑雪很好玩，我很喜欢它。

我过了一个很好的新年，很快乐的新年。我很高兴。我最喜欢去滑雪的时候。你的新年是什么样的？

暑假旅游片断

一访问美国原住民村落遗址

冯云瀚 7B班 教师：刘华

去年暑假从6月7日至21日，我们全家到美国西南部的亚利桑那州、犹他州、内华达州和科罗拉多州旅游。这次旅行的主要目的之一是通过参观美国原住民的居住地，了解原住民的文化和历史。四百多年前，哥伦布来到美洲，他以为到了印度，因此把这里的人民叫做“印第安人”。这是不对的，我们应该把他叫做美洲的“原住民”才对。

亚利桑那州原住民纪念地

6月7日清晨外面下着雨，我们乘坐6：30分的飞机经过夏洛特（Charlotte）到达亚利桑那州的凤凰城。当时是早上8点多，这里一片阳光。我们租了一辆车就去参观 **Montezuma** 城堡纪念地。那是一个叫**Sinagua**的原住民部落在五百多年前生活的地方。他们居住在古怪的 **Montezuma** 城堡里。**Sinagua** 是北美的最古老的原住民部落中的一个。但是在560年前，他们突然消失了。没有人确切地知道为什么？也没有**Sinagua**的踪迹，也许他们向北迁移后合并到别的部落中去了。这个城堡建在很高的山坡上，远远望去很大很大，但是现在都是一些断墙残壁。在 **Montezuma** 城堡的北边有一个四面都被山围起来的水池，叫 **Montezuma** 水池。**Montezuma**水池对于**Sinagua**人的生活来说是很重要的，因为这里没有其它水的来源。令人惊讶地，正在这时开始下雨了，雨对于住在亚利桑那州的人是很重要的，因为在这个地区每年的降雨量只有几英寸。所以我们遇上了下雨倒是很幸运的。离开 **Montezuma** 城堡纪念地，我们来到了不远的“日落火山口纪念地”。在那里满山坡都是火山灰和火山岩。公元1180年的一天，这里的火山大爆发。这次爆发可能是**Sinagua**部落突然消失的原因，因为来自火山爆发的灰尘可能造成了非常寒冷的气候，植物也不能生长，什么食物也没有，人们根本无法生存。

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

科罗拉多州的 Mesa Verde

在游览大峡谷等国家公园时，我们也看到很多原住民居住地的遗址，但都没有Montezuma城堡那么大的规模。可是到了科罗拉多州，我们参观了这里的原住民居住地—Mesa Verde。那是美国西南部最大的原住民居住地。汽车沿着盘山公路开了一个多小时才到达Mesa Verde接待站。这里的工作人员把参观的人编成一个个团，每个团都有导游带领去参观。那里有很多处原住民村落的遗址，我们参观了其中最大的一处。导游带着我们沿着山中小路，翻过一个山头来到了城堡的上方。这也是一个依着高高的山坡建造起来的城堡，真是太宏伟了！这里可以住下好几百人。这个城堡有很多层。导游告诉我们，由于随着人口的增多他们必须不断地增建房子，所以城堡是逐步建造起来的。我们随着人群走入城堡，这里有各种各样的房间，还有仓库和举行祭神仪式的地方。我们的导游说她有一位男朋友是原住民的后裔。当年在这么高的山坡上建筑住房，是为了御防野兽的袭击。人们在城堡的下面坡地上还种植庄稼，谷底是科罗拉多河流经这里。在Mesa Verde还有一个博物馆，里面介绍原住民的发展历史、生产工具、生活用具和精美的手工艺品等等。

现在原住民都已经离开了他们的故居，和其他美国人居住在一起。参观了他们的原住地，我觉得他们是非常勤劳而友好的民族。我也很喜欢他们的手工艺品。接着我们访问了美国唯一的四个州的交点—四角地(FourCorners)，这里是“原住民保护区”。那里有很多原住民摆的摊位在出售他们制作的工艺品，公公婆婆给我和妹妹都买了纪念品。我从这次旅游中学到了很多原住民的知识，我会永远记住的。

意外

樊梦璐 8A班 教师：周茗

一天下午，我坐校车回家。车来到铁路前面，火车正好来了。这个火车看起来非常长，我便观察外面的车和人。

我看见的与平时一样：有小孩在玩儿，大人开车，人们走路...突然，一个绿色的车煞得太晚了，撞上了前面的银车。

那个绿车的司机慢慢地出了车。是一个十八九岁的女孩。她脸上流着大滴的泪水。那银车的司机也出来了，象是一个三十多岁的妈妈。她一看见那哭着的女孩，就把她紧紧地抱住。那个女孩微笑起来，什么话也表达不出来她的感激之意。

我以前也看见过车祸，但是通常两个司机都出车吵架。假如世界上每个人都非常宽容，象那个女人，人人都会更高兴地生活着。

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

时间

王欣迪 8A 班 教师：周茗

我们家门口有一个校车站。每天早晨八点钟和下午四点钟，我妹妹学校的汽车就会在这里停下来。

有一天早晨，我帮妹妹做好上学的准备，然后到外面等车。很多小孩和家长已经在路旁等车了。我站在草地上，望著妹妹和其他小朋友玩耍。他们在一起玩得很高兴。小孩子们哈哈大笑地手舞足蹈，在草地上跑来跑去。过了一会儿，我听到了一个家长说：“你的小孩一下子长这么大了！时间过得真快啊！”我看着这些跑来跑去的小孩，他们真的长得很快。时间的确过得太快了，就好象昨天我也象这些小孩一样，一边等校车，一边跑着玩。转眼我已经上八年了。明年，我就要上高中了！

突然汽车声从远处传来。妹妹的校车来了。小孩子们向他们的家长招着手。等小孩子们都上了车，汽车开走了。

我们家已经在这里住了八年了。时间象流水一样，流淌得真快。我好象突然明白了时间的宝贵。我会永远记住爸爸经常对我讲得那句话：“一寸光阴一寸金，寸金难买寸光阴。”

温暖

钟瑗 8A 班 教师：周茗

这几天的天气非常冷，外边的草地上铺了一层霜。每天早晨我坐校车去学校。可是有一天，天气特别冷，妈妈决定送我去学校。

我们上车后，过了一会儿，路上就堵车了。这时，我正好抬头向车窗外望去，看到一位无家可归的人。他坐在路边的地上，只穿了一件背心儿和一条短裤。他脚上的鞋子破破烂烂的。他的脸很脏，好像几天没有洗澡。看样子他似乎很累，身体也很虚弱。这时候，我看见前面车里下来一个人，她手里拿着一个袋子，把袋子放在无家可归的人的旁边，就走向她的车里了。那人慢慢地打开袋子，他脸上突然露出了幸福的笑容。原来袋里面有一件厚厚的大衣。

前面的阿姨出于好意帮助那个无家可归的人。我们的车开过去了，但我心里一直在想刚才发生在我眼前的事情。我感到在这个世界上，每天都在发生温暖人心的事情。

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

洛丽汉语学校捐赠光荣榜

2004 年个人捐赠者名单 (续上期)

刘军 魏继法 王湘红 陈景文 曾昭邦 黄建平 张勇 陈晓真 康代温 韩八斤 阙求登
李捷 董建华 李百炼 郭寅 张之杭 谢石平 全继红 陆悦健 鲁深 肖仑 周全
严定 刘炎生 何楠 李维炯 汪月丽 陈阳 Jim 齐 薛兰茜 魏秀 魏高荣 徐晓云
陈莹 赵焕余 李作功 程明 贾晶 孙捷 (LENA) 温大岭 陈道阳 胡晖 姜晓旭
李新兰 王栋一 伍文君 钟衡 顾伟 张裕平 GEE CHIA 李力 茹志敏 乔文健

通过 UNITED WAY, 我们还收到一笔无名捐赠者的捐款, 学校在此向您深表谢意!

基于手续方面的滞后, 甚至遗失, 一定会遗漏一些捐赠者, 学校向您深表歉意。如果您的名字被遗漏或有误, 请立即与张勇联系 (jspzhang@yahoo.com). 学校正在建立一套详细捐款记录。本刊将在下期继续开辟捐赠光荣榜。

2004 年企业捐赠者名单 (续上期)

卫高荣房地产公司 (919) 859-9285 卫高荣, 卫忠平
红楼 (中国餐馆) (919) 231-3788 李作功
海鲜店 (Cary Seafood Market) (919) 460-9195 杨皋

广告联系人:

张勇 (293-0166, jspzhang@yahoo.com)

刘炎生 (361-2572, ysliu@unity.ncsu.edu)

责任编辑: 汪月丽 yueli.wang@usa.dupont.com

校园简讯

RACL Newsletter

2003-2004 学年第四期 5/15/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组



Cary 海鲜店

Cary Seafood Market

919-460-9195

价格便宜 保证新鲜

老店新人 每周特价



105NottinghamDr.

(Across South Hill Mall)

Tue-Sat. 10:30 - 7:00

Sun. 11:00-7:00

Closed on Monday